

## Chính Sách Không Tham Dự các Bài Thi Tiểu Bang của HISD 2017

Bài thi tiêu chuẩn là điều đòi hỏi nơi các trường công lập của Texas bởi chương trình “State of Texas Assessments of Academic Readiness”, hay “STAAR,” được đưa ra trong Luật Giáo Dục Texas chương 39 và 19 Luật Hành Chánh Texas chương 101. Luật tiểu bang nói rõ rằng học sinh không thể “opt out” (không tham dự) bài thi tiêu chuẩn hay bất cứ bài thi nào khác. Luật Giáo Dục Texas khoản 26.010 khẳng định:

### Miễn Trừ Khỏi Sự Giảng Dạy

- (a) (a) Một phụ huynh có quyền đưa con em tạm thời ra khỏi một lớp hay sinh hoạt học đường mà nó xung đột với tôn giáo hay các tin tưởng luân lý của cha mẹ nếu cha mẹ trình bày hay gửi đến giáo chức của con em một tờ giấy viết tay nói rõ việc cho phép con em ra khỏi lớp hay sinh hoạt học đường. **Một phụ huynh không có quyền đưa con em mình ra khỏi lớp hay sinh hoạt học đường để tránh việc thi cử** hay ngăn cản con em không được lấy môn học cho toàn thể học cá nguyệt.
- (b) (b) Khoản này không miễn trừ cho một học sinh phải có trình độ thích hợp hay các điều kiện tốt nghiệp theo một phương cách có thể chấp nhận đối với khu học chánh và cơ quan.

### Chính Sách Ủy Ban Giáo Dục HISD

Một phụ huynh/giám hộ nào muốn từ chối, không cho phép con em mình tham dự các bài thẩm định bó buộc của tiểu bang thì sẽ phải điền và nộp cho hiệu trưởng tờ “State Assessments Non-Participation Form” nhìn nhận những liên lụy có thể xảy ra vì hành động này, hoặc phụ huynh/giám hộ có thể cung cấp một lá thư có chữ ký nói rõ ý định là con em mình không tham dự trong bất cứ bài thẩm định nào mà tiểu bang bó buộc, với bất cứ lý do gì hay sự giải thích mà phụ huynh/giám hộ muốn bao gồm, kể cả việc nhìn nhận những liên lụy có thể xảy ra. Tờ này không được coi là một sự cho phép được miễn thi.

Nếu một học sinh hiện diện trong khi thi bài tiểu bang và không muốn lấy bài thi, một tờ giấy trả lời để trống – có chữ “S” thay cho “scored” – được nộp để chấm điểm như tiểu bang đòi hỏi. Học sinh này sẽ nhận được một điểm số không và điểm thấp nhất cho lớp/môn học này.

Nếu một học sinh vắng mặt trong toàn thể kỳ thi tiểu bang, các em được ghi nhận là vắng mặt. Quyết định này không ảnh hưởng đến trường hay khu học chánh về cách tính toán thành tích, nhưng sẽ ảnh hưởng đến tỉ lệ học sinh tham dự bài thi.

Bất cứ học sinh nào không tham dự trong các bài thẩm định tiểu bang đòi hỏi theo sự yêu cầu của cha mẹ/giám hộ của học sinh thì sẽ không bị hậu quả tiêu cực hay bị kỷ luật.

### State Assessments Non-Participation Form (tờ không tham dự các bài thi tiểu bang)

Vui lòng lưu ý rằng tờ “Không Tham Dự” thì **KHÔNG** buộc. Tờ này chỉ liệt kê những liên lụy vì không thi mà phụ huynh phải lưu ý, nhưng thay vì tờ này, phụ huynh có thể nộp một lá thư của mình. Một lựa chọn khác là điền tờ đơn và đính kèm theo lá thư của phụ huynh.

Xem “State Assessments Non-Participation Form” ở trang kế.

*Mọi thắc mắc, vui lòng liên lạc điều hợp viên thi (campus test coordinator) hay hiệu trưởng trường.*

## State Assessments “Non-Participation” Form

*Tờ này có thể dùng thay cho một lá thư của phụ huynh/giám hộ.  
Vui lòng viết chữ in rõ ràng và nộp lại cho hiệu trưởng.*

Tên Học Sinh \_\_\_\_\_

Tên Phụ Huynh/Giám Hộ \_\_\_\_\_

Trường \_\_\_\_\_ Lớp của Học Sinh \_\_\_\_\_

Là cha mẹ/giám hộ của học sinh nói trên, tôi từ chối không cho con tôi tham dự trong bài thi:

\_\_\_\_\_ State of Texas Assessments of Academic Readiness (**STAAR**) lớp 3-8

\_\_\_\_\_ STAAR End-of-Course (**STAAR EOC**)

\_\_\_\_\_ STAAR Alternate 2 (**STAAR ALT 2**)

\_\_\_\_\_ Texas Assessment of Knowledge and Skills Exit-Level (**TAKS XL**)

\_\_\_\_\_ Texas English Language Proficiency Assessment System (**TELPAS**)

Lý do của tôi về quyết định này là (phụ huynh/giám hộ có thể đính kèm thêm với tờ này):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tôi nhìn nhận biết rõ thông tin được kể ra dưới đây:

- Các bài thi tiểu bang thì bắt buộc cho những học sinh nào ghi danh trong các trường công ở Texas.
- Được điểm trung bình các bài thi STAAR End-of-Course (EOC) là một điều kiện để lên lớp.
- Nếu một học sinh có mặt và không lấy bài thi STAAR, phải nộp bản trả lời giấy trắng – có chữ ‘S’ thay cho điểm – được nộp cho tiểu bang thay mặt cho học sinh này. Học sinh sẽ nhận được điểm “zero” trên bài thi và điểm hạng thấp nhất cho lớp/môn học này.
- Nếu một học sinh không có mặt vào ngày thi, tờ trả lời của họ sẽ ghi dấu chữ ‘A’ có nghĩa vắng mặt.
- Bất cứ học sinh nào không tham dự các bài thi bắt buộc của tiểu bang theo yêu cầu của phụ huynh/giám hộ thì sẽ không bị hậu quả tiêu cực hay hành vi kỷ luật.

Chữ ký của Phụ Huynh/Giám Hộ: \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_\_

Chữ ký của Hiệu Trưởng: \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_\_

**Principals: Please submit a copy of the parent/guardian letter or this form to HISD Student Assessment. Updated 3/21/2017**